skyguide
AIP services
phone: +41 (0) 43 816 63 07
fax: +41 (0) 43 816 63 01
AFTN: LSSAYOYX
aip@skyguide.ch

AIC

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

skyguide, swiss air navigation services ltd
AIP services
ch-8058 zurich-airport

B

008/05
SEP 15

Adaptation de la structure de l'espace aérien TMA et CTR Zurich 2006

Conformément à l'article 2, 1er alinéa, de l'ordonnance sur le service de la navigation aérienne (OSNA), la TMA (Région de contrôle terminale) et la CTR (Zone de contrôle) de Zurich doivent être adaptées pour des motifs relevant de la sécurité. L'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC) entreprend la modification d'entente avec les Forces aériennes et avec la coopération de l'organe chargé des services de la navigation aérienne ainsi qu'avec celle des représentants de l'aviation générale.

Il est prévu que la nouvelle structure de l'espace aérien sera effective le 16 mars 2006. Dans la mesure où ils sont touchés par cette adaptation, les usagers de l'espace aérien ont l'occasion de s'exprimer à ce sujet.

Jusqu'au 31 octobre 2005 au plus tard, les intéressés peuvent adresser leurs déterminations éventuelles, par écrit, à l'adresse suivante:

Office fédéral de l'aviation
Section Espace aérien
Maulbeerstrasse 9
3003 Berne

La nouvelle structure de l'espace aérien suisse apparaît sur la Carte aéronautique. Elle peut être consultée auprès de tous les aéroports suisses et à l'Office fédéral de l'aviation civile; elle est également visible sous http://www.aviation.admin.ch.

A titre complémentaire, il y a lieu de noter ce qui suit:

Restrictions:
Espaces de vol à voile Winterthur west, est (nouveau) et sud (nouveau): ces espaces ne peuvent être activés pendant les approches de Zurich-Kloten en RWY 28.

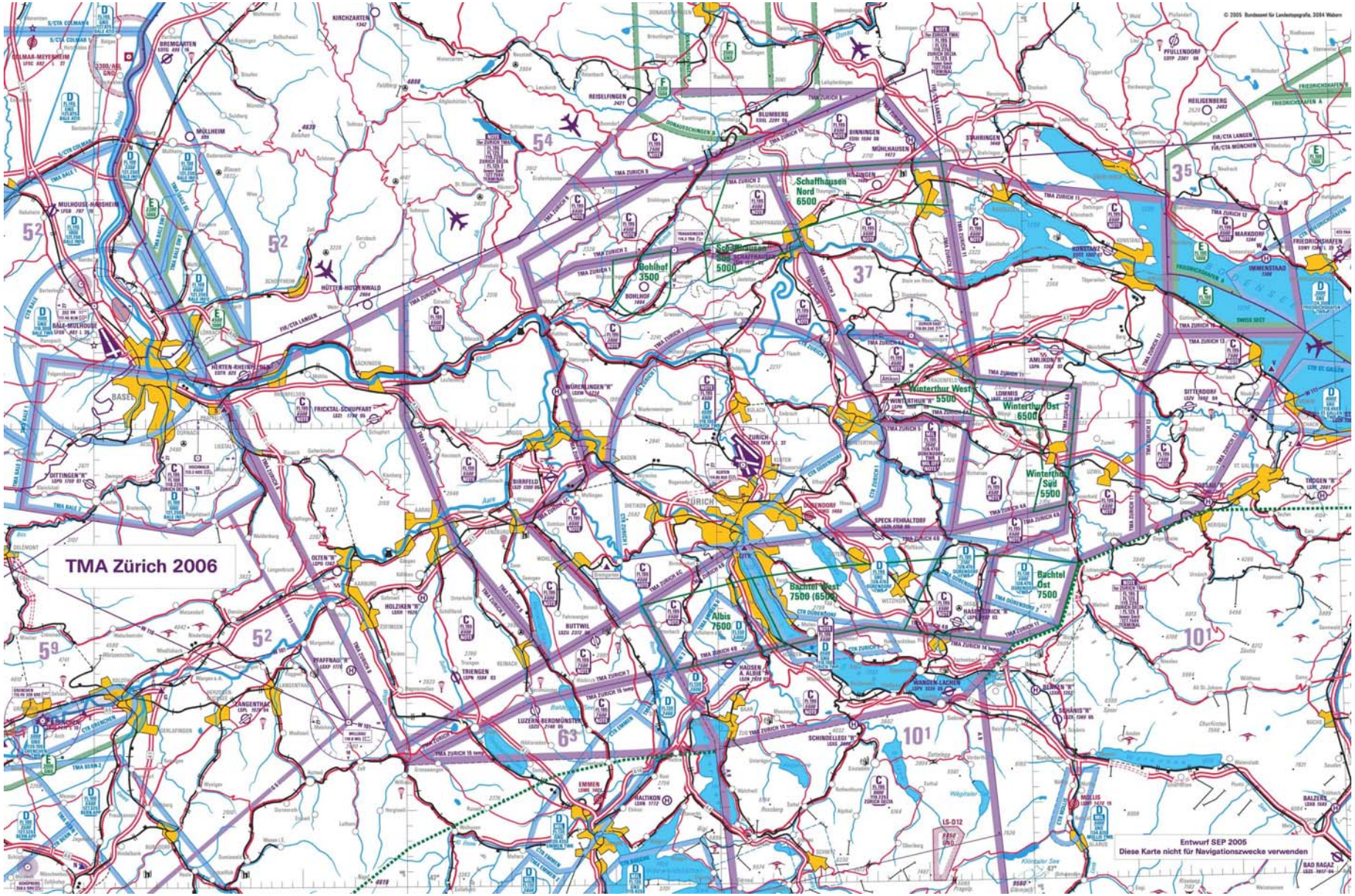
Indications: Après avoir pris les déterminations en considération, l'OFAC édictera une décision concernant la structure de l'espace aérien suisse. Cette décision sera sujette à recours devant la Commission de recours en matière d'infrastructure et d'environnement. La suite de la procédure n'est cependant pas réservée aux seules personnes qui seraient intervenues dans le cadre de la mise à l'enquête.

---

deutscher Text auf Rückseite

- F I N -

OFAC/LELR


TMA Zürich 2006
Entwurf SEP 2005
Diese Karte nicht für Navigationszwecke verwenden
Schaffhausen Nord 6500
Schaffhausen Süd 5000
Bohlhof 3500
Winterthur West 5500
Winterthur Ost 6500
Winterthur Süd 5500
Bachtel West 7500 (6500)
Bachtel Ost 7500
Albis 7600